



As a large number of these Diaries circulate abroad it may be well to point out that the Astronomical Data, such as phases of the moon, etc., are given in Greenwich time. The times of the Sun and Moon's Rises and Settings are only applicable for the same North Latitude as Greenwich (London). For other places in England the difference in Longitude should be applied.

During the operation of the Daylight Saving Bill the times given for Astronomical and other Notes throughout the Diary must be altered accordingly.

1 WEDNESDAY [1-34]
Circumcision. Stock Exchange closed.

England.
II.

1543

'k HAD gekocht diemaal mijn vieruigaars-
dag te hier te vieren, doch 't slaat
tegen, en't zal nog wel enkele dagen aan-
doopen eer ik terug den ple's kan oversteken.
In alle geval, de oorlog is achterrug, en
we zullen dus maar niet grinnen, zoo
ons gebrul nog wat langer op de proef
waardt gesteld. Brilley, ontvanger van
maris, Jeanuckes en Leg, Louis van, Broekel
en, Mario Bruijning; Brilley, Geschreyer,
naar huis, Louise van, Berckelaer, Jemel
Fonteyne, h. van Genechten en F. van, Reeth.
voormiddag in bed gebleven, op order van
den dokter; 'k heb achter flink een 't loterij,
en hoor wel binnen 'n paar dagen heel-
maal terug te paas te zijn.

2 THURSDAY [2-363]

● New Moon, 8.24 a.m.

1544

Stevens ontvaangen van Mrs. Lowe, mejuffers
 Pache en René Tribbeut. Voormiddag in
 het Zedraen, namiddag een wandeling
 gedaan, eventjes aangelopen bij Mr. Buxton,
 en daarna naar Mrs. Blyth, waar Mrs.
 Anderson nu opwacht.

3 FRIDAY [3-jan.]

1845

Brieven ontvingen van Mevr. van Genechten,
 Mevrouw Byckmaes, Jeanne van Rompay
 en Louis van Genechten. Deze laatste schrijft
 me dat we ons pas niet krijgen kunnen naar
 België, vooraleer we een bewijsschrift
 van de Stedelijke overheden inleveren dat we
 een huisvesting te hier hebben. 't Zal dus nog
 wel een tijdje aansloopen eer we hier weggaan!
 Voormiddag in bed gebleven, namiddag de,
 wandelingen doen gedaan.

4 SATURDAY [4-361]

A.E. 88, S.S. 42.

1546

Brief ontvanger van moeder, samen met een
 mooi zakboekje in "Point de Venise", kerst-
 geschenk voor Mrs. Anderson. Brief
 geschreeven naar huis. Voormiddag in bed
 gebleven. Nieuws uit Rusland is zeer on-
 bevestigend tegenwoordig, liet licht erom
 alsof de oorlog daar bij lange nog niet
 gedaan was.

5 Sunday [3-360]
and after Christmas.

1547

Brieven ontvangen van Jeanne van Rompay en Louis van Saekel, die me de geboorte van een tweede dochtertje aankondigt; brieven gschreven naar Jeanne van Rompay en Louis van Gnechten. De krant meldt dat rekketjes hebben plaats gegrepen te Folkestone, in verband met demobilisatie.

6 MONDAY [4-359]

Dividends due. Epiphany.

1548

Brief ontvangen van Marjorie I. Love en een
 paar prentkaarten van Frau, die haar tusschen-
 blik te Kempen (Rijnland) verblijft. Brief
 geschreven naar Louis van Boeckel. Voor-
 middag in bed gebleven, en bezoek gehad
 van Dr. Jefferson, die me heel wat beter vindt
 dan de vorige week, zodat ik vanaf morgen
 mijn gewone dagelijkse routine hervat
 mag. Namiddag aangekomen bij Mr. Buxton.

7 TUESDAY [7-358]

1549

Brilven, ontvanger van moeder, (ontvanger
 meldend a/ van het partij dat ik hun, laas
 Frans om, midden November l. had geroken
 en of van het telegram van begin December,
 dat das Brickwer, heeft naadig gehad om
 hen te bereiken], van E. H. Baclmans, Flor
 van Reeth, en Angèle Griffens die me mede
 dat verscheidene kollega's an 't Atheneum
 uit hun ambt ontslagen zijn, omdat ze ver-
 dacht worden van "aktivisme", en ze ver-
 noemt o. a. Goosselaerts, Vanden Bossche
 en Vermander. Brilven geschreven naar
 Franz, J. O. de Gruyter, F. Prime, E. van
 Reeth en F. Van Hove.

8 WEDNESDAY [8-357]

1550

Potilac, ontvangen van Frans en van Louis
 van Rompay, die voor 2 oogenblik te Goch
 verblijft. Potilac geschreven naar Frans,
 mr. E. Elvers, J. Robelus en heer. Griffens.
 Geweldige opschotjes worden bericht uit
 Berlin, waar de oprerlingen van der
 Spartacus-groep schijnen baas te spelen.
 Engeland van zinnelous zijn - zoo welken, de
 marigendkranten - een vrijwilligersleger
 op te tammelen om den Russischen war-
 boel in orde te brengen.

9 THURSDAY [9-386]
Christmas Fire Insurance cases.
 11 First Quarter, 10.55 a.m.

1957

Brief ontvaang van L. van Braemel, die meeschrijft dat mijn Réforme-papieren niet meer in regel zijn, en moeten uitgewisseld worden, naar een "Etre de Congé Sans Solde", alvorens ik toelating kan krijgen terug naar België te gaan. Kaart geschreven naar huis. Vanvraag wordt het huwelijk ingeregend van Elric Aylang met sergeant Ray, en daar Mrs. Anderson hun naar huis afgeroepen heeft voor het huwelijksfeest, trekken wij met ons tweeën naar Braydon, doen eenige aankopen, en gaan daarna Mrs. Richard Tetley bezoeken te Streatham.

10 FRIDAY [10-355]

If not already done, send in Accident registration form.

1552

Brief ontvangen van Louis van Genechten, en
 brieven geschreven naar Louis van Genechten,
 Louis van Brauwel, Kommandant Louis &
 Marjolie I. Looze. Mrs. Anderson verrast
 me vandaag met een £ 12.0.0 War Savings
 Certificate.

11 SATURDAY [11—354]

Hilary Law Sittings begin. N.B. 8.5, 9.5, 4.11.

1553

Politiek geschreef naar huis, Frans en Meijffer
A. N. Pache. De krant bericht vandaag dat
er binnen enkele dagen een geregelde scheep-
vaartdienst op Antwerpen gaat ingericht
worden, zodat er meer kans zal bestaan
hier eindelijk weg te geraken.

12 Sunday [12-353]

iii after Epiphany

1584

Brieven ontvange van Frans die thans te
 Orefeld zit, van Louis van Gheuchten, ex.
 Kommandant E. Louis, die me versoekt in
 den loop herwees op zijn bureau aan te loopen
 voor de noodige inlichtingen en papieren om
 naar België weer te keeren; Brieven geschreven
 naar Frank, E. H. Daellmans, L. van Broekel,
 Mevrouw Dyckmans en Jeanette. Berichten
 uit Berlijn melden dat de Regeering de
 hand heeft scheeld over de Spartacisten,
 dat Liebknacht aan vermoord zijn.

13 MONDAY [13-357]
Plough Monday.

1555

Voormiddag bezocht gehad van Dr. Jefferson;
 hart en maag werken, thans veel beter, doch
 ik ben nog altijd onderhevig aan "bronchial
 catarrh". Namiddag Mr. Guxton bezocht,
 en daarna'n paar pakjes klaargemaakt
 die ik, langs Frans om, naar huis hoop
 te zenden, een derer dozen, als ik te Londen
 ben; inhoud: 1 pond koffie, $\frac{1}{2}$ pond thee,
 $\frac{1}{2}$ pond cacao, 2 doosjes Sardieners, een
 doos tuna, een doosje pralines, 6 pakjes
 tabak, een doosje sigaretten, een bol zeep,
 en twee baby's nen garen; ook een pakje
 briefpapier en omslagen, naar Frans ge-
 zonden.

14 TUESDAY [14-35]

1856

Brief ontangen van Louise van Berckelaer, en
 bewijs van huisvesting, afgeleverd door het
 Gemeentebestuur te hier, dat ik nodig heb
 om mijn pas te bekomen. Brieven geschreven
 naar Frans, Kommandant Jacoby en Marie
 Bonignino, en 'n paar boekjes naar Dick
 gezonden. Vreeselijk slecht weer vandaag,
 mist en regen, zodat ik niet naar Londen
 kan gaan zoals ik zinnens was; de Krant
 meldt dat er gisteren een vervaarlijke mist
 over Londen en omtrek hing, en dat het
 spoorverkeer er helemaal door ontbrekers
 was.

15 WEDNESDAY [15-380]

1557

Brief geschreeven naar Just. vander Hallen.
't Welke nog altijd te slecht om naar Londen
te gaan, zodat ik mijn briefje weeral map
withstel. Voormiddag met Mrs. Anderson
bij de Polyt's aangekomen.

16 THURSDAY [16-309]

○ Full Moon, 8.44 a.m.

1559

Brieven ontvangen van moeder, Frans en Dick.
 Van daag naar Londen met Mrs. Anderson;
 op het Militaire Bureau aangelaopen om
 mijn papieren te doen in orde stellen, en
 daarna naar het Belgische Korrespondentie-
 bureau, om 'n paar pakjes naar Frans op
 te sturen, doch bevind dat het bureau dicht
 zaterdag bl. gesloten, zodat ik de pakjes
 bij post zal moeten verzenden.

17 FRIDAY [17-348]

1559

Brieven ontvangen van vader, Maria, Louis van Boeckel, en Marijtte Looze, die met welk haar portret en een pakje tabak zendt.

Brieven geschreven naar huis, Frans, Louis van Gelechten en Mr. Windelincx. Voor- en middag uitgeveerd met Mrs. Anpersen, daar het een prachtige dag is; Koud doch droog en zonnig.

18 SATURDAY [18-347]

S.S. 7.59, S.S. 4.22.

18/12

Brief geschreven naar Marjorie. Voormiddag
 bezoek gehad van Meijuffen Kint, die me
 eenige foto's komt toonen die ze rapas
 uit Gent ontvaangen heeft; preeselijke
 verwoesting in en rond St. Pieters Station
 en op de Spoorlijn. Namiddag bij Mr.
 Ruston aangelopen.

19 Sunday [19-346]
and after Epiphany.

1561

Vandaag weer een prachtige dag, en amid-
dag een flinke wandeling gedaan met Mrs.
Anderson. De kranten beginnen weer inte-
ressant te worden, haar gisteren, de (voor-
loopige) vredeskonferentie geopend werd te
Parijs.

20 MONDAY [30-345]

1562

Brieven ontvange van E. Verbeek en Marie
 Aruyminx; brieven geschreven naar huis
 en Dick; Ook 'n stuk elastiek per sange:
 teekenden brief opgetuurd naar moeder
 die er me om gisteren had. De krant vertelt
 dat de jongste zoon van koning George,
 prins John, zaterdag d. 12 te Sandringham
 overleden is in den ouderdom van 14 jaar.

21 TUESDAY (33-344)

1563

Eindelijk mijn papieren (-congé sans solde-) ontvangen van het militaire Bureau, met een money-order voor 9/6½, waar ik blijkbaar nog recht op heb; ook een brief ontvangen van Louis van Glacchten. Brieven geschreven naar Franz, Gummie Krayer, L. van Vrokel, L. van Glacchten en Senator E. Bergmann. Monarchistische opstand in Portugal. De krant deelt de uitslagen mee van de verkiezingen in Duitschland: de huidige Regearing (Ebert's partij) houdt de bovenhand.

22 WEDNESDAY [22-343]

1564.

Brieven ontvangen van moeder, Maria en Frans. Deze laatste schrijft me dat hij thans te Dorst gekantonneerd ligt, na eenige dagen te Urefeld te hebben doorgebracht; daar was hij bij den Suikerbakker ingekwartierd kreeg er een afzonderlijke kamer en bed, werd verzocht zijn eetmalen met de familie te nemen, en werd er's avonds vergast op muziek, pijp en barrel. 't Is waarlijk plezierig te zien hoe totaal de rollen thans omgekeerd zijn! Brieven geschreven naar huis, Frans en E. Verbeek. Naarmiddag bezoek gehad van de dokter; toescand zeer goedrijdend.

23 THURSDAY [23-342]

1865

Postbrieven ontvangen van Marjorie, C. van Boeleke
 en Senator E. Bergmann; Brieven geschreven
 naar Cor, Marie Pruijnins, en komman-
 dant Pétain, wier ik omhaelating vraag naar
 België weer te keeren. Namiddag aangekomen
 bij de Gardons.

24 FRIDAY [24-24]

€ Last Quarter, 4.22 a.m.

1566

kaart ontvangen van Louis van Gerecht
 meldend dat hij maandag e.k. naar België
 hoopt weer te keeren. Vandaag naar Londen
 met Mrs. Anderson; 's middags een onder-
 hand zhaas met Senator Bergmann, in
 Claridge's Hotel, Brook Street, W.; na-
 middags Marie's Poljean bezoeken, en
 krijg er een mooie portefeuille cadeau. Bij
 onze terugkomst op Moort Edge vinden we
 Ethel Pryden, die hier vannamerge, wat
 aangeland om een dag vrij-af te Walton
 daor te brengen. Mrs. Anderson verzond
 vandaag een pond St. Julien-Tabak naar
 Frans, uit de "Civil Service Stores", Hay-
 market.

25 SATURDAY [25-340]

Conversion of S. Paul. S.S. 7-52, N.S. 4-33.

1867

Brieven ontvangen van mevrouw en R. Driessen
 en brief geschreven naar Frau. Voormiddag
 Ethel brijden weggebracht naar het station
 waar we ook de Gardon's aantreffen, die
 terug naar Oertsey trekken. Van daar
 een heelen voorraad hant ingebracht van
 de heide, en een klompen lezage, daar
 de kolenvoorraad vreeslijk begint te
 krimpen.

26 Sunday (26-120)

3rd after Epiphany.

1504

Brief ontvangen van Kammandant Pélein
 meldend dat ik me op zijn bureau mag aan-
 bieden om toelating te ontvangen naar België
 weer te keeren. Louis van Gelsechten komt
 den dag op Maartdage doorbrengen; hij
 vertrekt morgen naar België met den
 steamer "Manitou", en ik geef hem een
 klein pakje mee voor thuis: Broche voor
 moeder, Tabak voor vader, Dick en Franz
 ambers, halssnaer voor Maria, munten
 voor Leo's verzameling, zilveren Arm-
 bandje voor Jeanne, en Ketten voor Louis.
 Vanniddag camey Mr. Duxton besocht.

31 Days.

JANUARY, 1919.

JAN. 26 & 27.

27 MONDAY [27-338]

156g

Brief ontvangen van Franz, en brieven geschreven
naar Frans en Marjorie Howe. Abs Tebley
komt hier vandaag aangeland, om tot Saterdag
e. v. op Noortdige te verblijven. Ze ver-
trekt den 31^{sten} perer naar Kanada. Namid-
dag gaat het lekkereijs aan 't smelten.

28 TUESDAY [28-337]

1570

Brieven ontvangen van Jeanne van Rompay en
 L. van Gleehten, en Brieven geschreven naar
 huis en Frau's. 't Is hier al met een volle
 winter geworpen, de heele streek ligt onder
 gesneeuwd, en 't is bitter koud.

29 WEDNESDAY [29-336]

1571

Brieven ontvangen van moeder, Genuie Kruger
 en J. Pulman, die Opsomer's schilderij "De
 Vischmarkt te hier" wenst aan te koopen, en
 mij vraagt de zaak te bemiddelen. Hadelijk een
 telegram naar Opsomer gezonden: "Telegraph
 minimum price painting Fishmarket Cierke,
 dat me 1/2 halve kroon kost. Voorts brieven
 geschreven naar huis, Jeanne, Opsomer en
 Pulman.

30 THURSDAY [30-33]

*The insurance herein contained is not valid until
your name has been registered.*

1572

Stief ontvangen van Louis van Broeckel. Verdeeg
naar Londen, met Mrs. Anderson, en Samen Ade
weggebracht, die morgen met het "Tunisian",
naar Kanada oversteekt. Naar Kommandant
Pétein's Bureau, en daar de toelating ontvangen
om op zaterdag 8^e Februari naar België
weer te keeren, - doch op mijn eigen kosten, en
via Dover - Dordrecht, wat me maar tegenvalt,
daar is schaars dat gratis en rechtevreeks
naar Antwerpen te mogen afdrukken. Ook
aangeloopen op het Belgisch Konsulaat,
37, Bedford Square, W.C., om een voor-
loopig bewijs van nationaliteit, dat is blz t:
baar vandeer heb bij mijn aankomst in België.

31 FRIDAY [13-134]

● New Moon, 11:27 p.m.

1573

Brief ontvange, van kommandant Jacoby, en
 brieven geschreven naar huis, Frans, Dick,
 E. H. Daellman, L. VanBeeckel, Teunne van
 Rompay, mev. Dijkmans en kam. Ponjaert;
ook een afschrik van mijn "Vreuchtelingen",
naar huis opgestuurd, en Handel's "Meddies"
 naar Dick. Namiddag bij Mr. Buxton aan-
 gelaopen. 't Schelmot en vriest de heelen dag.

I SATURDAY [32-33]

S.S. 7-12, S.S. 4-10.

1874

Kaarten ontvangen van Dick en A. DeBacher.
 Vandaag nog een en ander aangekocht,
 en daarna de rest van mijn baeltje inge-
 pakt, zoodat ik heelmaal reisvaardig sta.
 's Avonds komt Humphrey hier aangeland.
 Naar 'n paar dagen, hij vertrekt overmorgen
 terug naar Marseille.

2 Sunday [33-34]

4th after Epiphany. Purification of B.V.M.
Candlemas.

1575

Brieven geschreven naar J. Timmer, Mevr. Dikken,
 en kaarten naar Commandant Jacoby, F. Vay
 Neeth, F. Van Hove, Marie Bruguinck, A. De
 Backer, J. Fonteyne, E. Verbeek, J. Joossenaerts;
 F. Prins en E. Verbeek. 's Avonds heelder pakke,
 brieven vercheurd, maar ik onmogelijk al
 dien Rommel mee naar België nemen kan.

3 MONDAY [34-33]

1576

kaart geschreven naar huis. Vanbaag naar Londen
geweest, en me laten inschrijven om vrijdag e.k.
naar België te verrekken, via Dover - oorkende.
't valt nu nog af te wachten of 't lukke zal!
Vanmiddag naar de kinema geweest. Humphrey
verreent met mij naar Londen, en reist vandaar
voort naar Marseille.

4 TUESDAY [19-190]

1577

Brief ontvaangen van Frau en Brieven ge-
 schreven naar Mrs. Lowe, Mr. F. Tetley, Mrs.
 Wagstaffe, Mr. Gordon, Mejauffertache
 en Mr. Wuyts (Belgisch Konsulaat, Aldwych).
 Namiddag aan geloopt bij Mr. Parson,
 en aldus heb besaak gekist van Mr. en
 Mrs. Turner, die afscheid van me kwamen
 nemen en me tezelfertijd een paar Egyptische
 sigaretten als geschenk brachten.

5 WEDNESDAY [36-329]

1576

Prieten ontvangen van J. Fonteyne en F. van
 Hove, en bericht van Adwyck dat ik
 vrijdagavond uit Londen vertrekken kan
 naar België, via Dover. Postendo. Mrs.
 Anderson geeft me nog £ 5.0.0 als een
 afscheids Geschenk, en Mrs. Polyth levert
 me een chèque voor £ 3.0.0. Prieten ge-
 schreven naar J. Fonteyne en de politie
 te Borking. Almidooaf afscheid genomen
 van Mr. Brunton, en mijn laatste doord-
 reitsel gemaakt voor de afreis.

